www.eurofinestra.com

Manual de instalación y de uso

rollotron

Rollotron

Artículo N° 9200
Artículo N° 9240, (para cinta mini)

VBD 314-1 (07.04) ESP

RADEMACHER

Estimada clienta, estimado cliente...

…con la compra del mecanismo para persianas Rollotron ha escogido un producto de calidad de la casa Rademacher.

Le agradecemos su elección.

En el reverso de esta página le presentamos el nuevo Rollotron.

Este manual...

…le describe la instalación y el uso de su Rollotron.

Por favor, leáse este manual completamente. Observe todas las indicaciones de seguridad antes de empezar la instalación.

Conserve este manual de instrucciones.

Los fallos no derivados de la no observación de estas instrucciones y de las indicaciones de seguridad no están cubiertos por la garantía. De los fallos resultantes de lo dicho anteriormente no nos hacemos responsables.

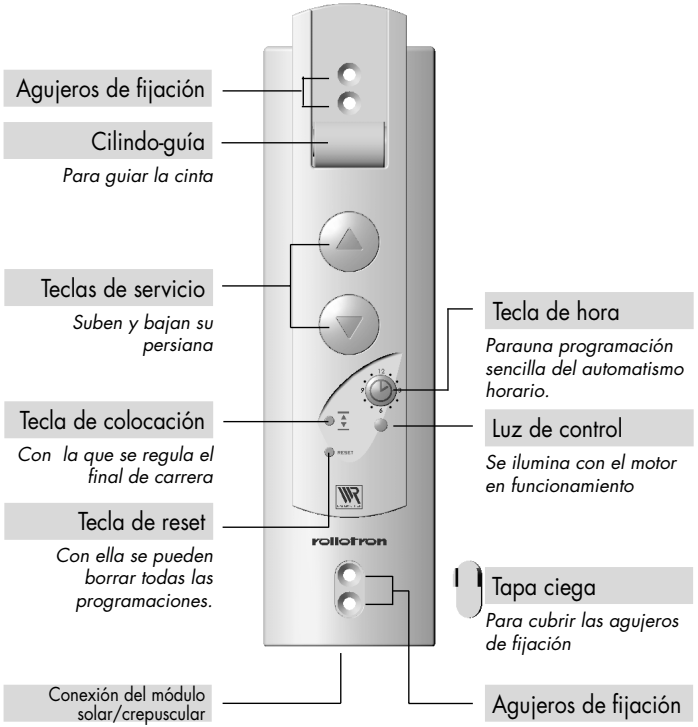
Certificado CE

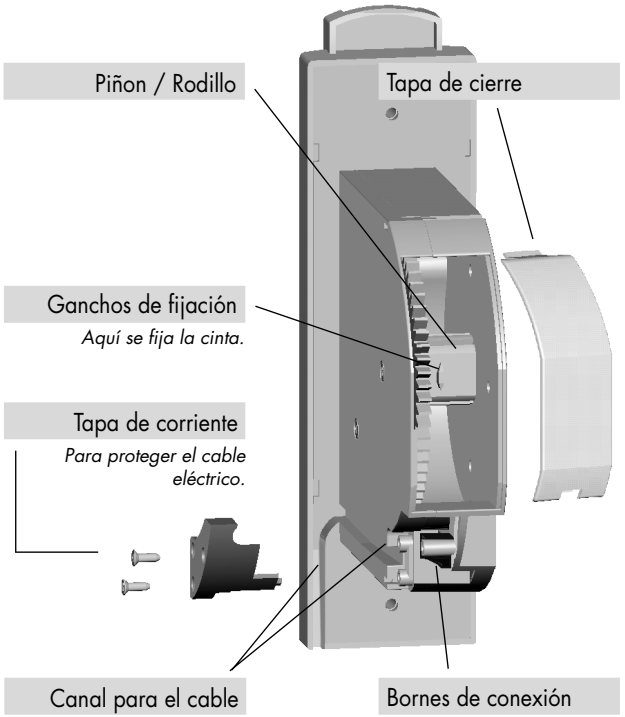
El mecanismo para persianas Rollotron (Art.N°. 9200/9240) satisfave las exigencias de las directivas vigentes, tanto europeas como nacionales.

Su confirmidad ha sido demostrada, la documentación pertinente fue depositada en la sede del fabricante.

Gire la página

Conozca su nuevo Rollotron / Vista completa


Agujeros de fijación
Cilindo-guía
Para guiar la cinta
Teclas de servicio
Suben y bajan su persiana
Tecla de colocación
Con la que se regula el final de carrera
Tecla de reset
Con ella se pueden borrar todas las programaciones.
Conexión del módulo solar/crepuscular
Tecla de hora
Parauna programación sencilla del automatismo horario.
Luz de control
Se ilumina con el motor en funcionamiento
Tapa ciega
Para cubrir las agujeros de fijación
Agujeros de fijación
rollotron



www.eurofinestra.com

Indice

Conozca su nuevo Rollotron

Vista completa/Elementos de uso....3

Indicaciones importantes para su seguridad

Leyenda.....5
Uso correcto.....5
Indicaciones de seguridad 6

Antes del montaje

Herramientas necesarias.....7
Desmontar el viejo cajetín 7
Preparar la cinta/Medidas.....8
Recomendación 8

Conexión eléctrica

Indicaciones de seguridad/Conexión ...9

Montar el Rollotron

Fijación de la cinta.....10
Montar el Rollotron.....11

Fijar los finales de carrera

Programación de los finales de carrera 12

Uso del Rollotron

Uso manual.....14

Programación del automatismo horario

Automatismo horario 15
Borrar los datos (Reset) 17

Indicaciones útiles

Mantenimiento/Qué hacer cuando 18

Desmontar el Rollotron 20

Datos técnicos 21
Accesorios 23
Garantía.....24

www.eurofinestra.com

Indicaciones importantes para su seguridad

Leyenda

Señal sobre su seguridad. Por favor, observe y siga todas las indicaciones que se den bajo este signo.

Peligro de muerte por descarga eléctrica.
Esta señal le indica del peligro durante el trabajo con la corriente eléctrica.

Se ruega tomen las medidas de seguridad necesarias para la protección de la salud y la vida de las personas afectadas

INDICACIÓN/IMPORTANTE

Con estos mensajes queremos llamarle la atención sobre las vunciones que se describen a continuación.

Uso correcto del Rollotron

Use el Rollotron únicamente con persianas que suban y bajen mediante cinta.

Condiciones de uso

- Instale el Rollotron en lugares secos.
- Se debe poder subir y bajar la persiana suavemente, sin hacer fuerza.
- La superficie necesaria para el Rollotron debe ser plana.

Anchos de persiana adecuados

Artículo N° 9200
Anchos de cinta estándar 23 mm

Grosor de Cinta	Largo max.
1,5 mm	5,2 m
1,3 mm	6,2 m
1,0 mm	7,6 m

Artículo N° 9240
Anchos de cinta mini 15 mm

Grosor de Cinta	Largo max.
1,0 mm	7,6 m

IMPORTANTE

Emplee únicamente cintas con la longitud adecuada. Si se instalan cintas de longitud superior se pueden causar averías en el Rollotron.

www.eurofinestra.com

Indicaciones importantes para su seguridad

Indicaciones de seguridad

El trabajo con instalaciones eléctricas supone un peligro de muerte por descarga eléctrica.

Por lo tanto los trabajos ahora descritos sólo se deben llevar a cabo por personal eléctrico cualificado:

- **Conexión a lo corriente con clavija.**
- **La instalación a un enchufe o bien a una conexión fija (caja de conexiones).**

Acerca de ello tenga en cuenta los reglamentos del R.E.B.T y de los profesionales eléctricos locales.

INDICACIÓN

Antes de la instalación compruebe que el Rollotron está inbtacto y en perfectas condiciones.

El empleo de aparatos defectuosos puede causar daños en las personas y en las cosas (descarga eléctrica, cortocircuito). Por ello no emplee nunca aparatos defectuosos o averiados.

En estos casos diríjase a nuestro Servicio de Atención al Cliente.

IMPORTANTE

Lleve a cabo sus trabajos, especialmente los de instalación reparación, siempre en condiciones de baja tensión.

Emplear únicamente piezas originales del fabricante

Las Reparaciones del Rollotron sólo pueden ser llevadas a cabo por Servicios Autorizados.

IMPORTANTE

Utilice únicamente piezas originales de Redemacher, así evitará fallos en el funcionamiento o averías en el Rollotron.

El fabricante no se hace responsable de las averías o problemas causados por el empleo de piezas ajenas.

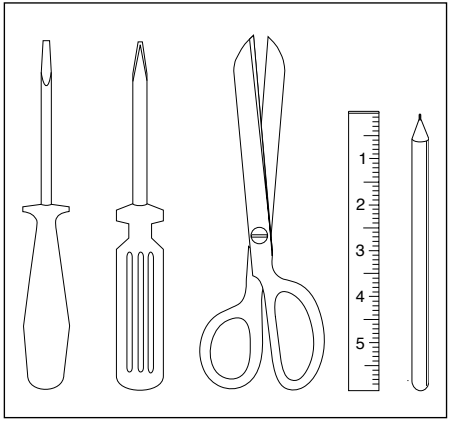
INDICACIÓN

Deje en manos de personal cualificado en persianas las reparaciones eventuales.

Antes del montaje

Usted necesita las siguientes herramientas

- Destornillador plano
- Destornillador de estrella
- Tijeras
- Cinta métricao
- Lápiz



Desmontar el viejo enrollador

1. Baje la persianas hasta que las lamas estén totalmente cerradas

2. Desmontar el antiguo enrollador y quitar la cinta.

Existe peligro de lesión por el muelle (resorte) instalado en el antiguo enrollador. Al sacarse el enrollador, el muelle puede rebotar.

Por lo tanto aflojar el muelle del enrollador a mano y con mucho cuidado.

Antes del montaje

Preparar la cinta

1. Cortar la cinta unos 20 cm, por debajo de la parte inferior del cajetín.

2. Doblar el final de la cinta unos 2 cm. y hacer en el centro un pequeño corte. Así podrá colocar posteriormente la cinta en el piñón.

Tomar las medidas

Compruebe que el espacio del cajetín es el necesario para emplazar el Rollotron.

INDICACIÓN

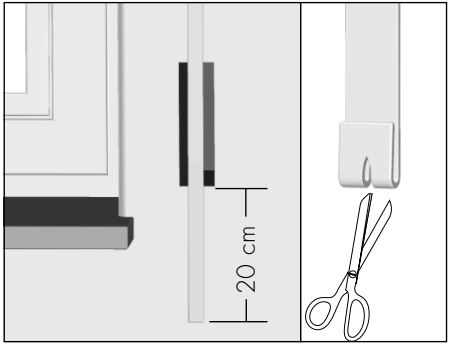
Fíjese en que el Rollotron se coloca libremente en el espacio del cajetín, si no se pueden formar ruidos cuando esté colocado en la pared.

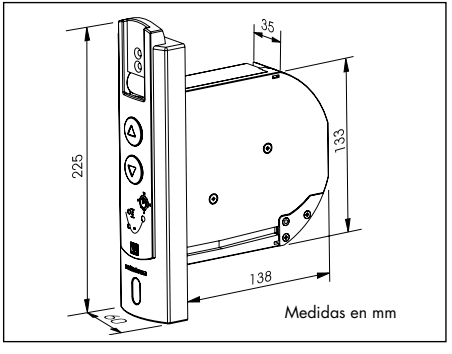
Recomendación

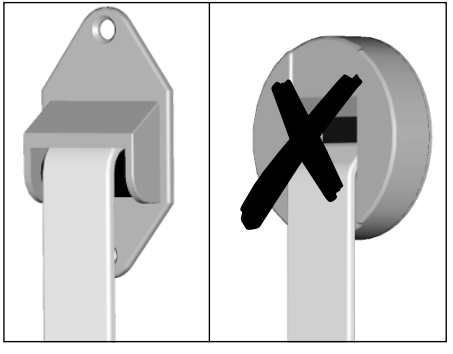
En el caso de persianas atascadas en la desviación de la cinta, monte un rollo de desviación (Art.n° 3590 en la caja de la persiana.

INDICACIÓN

La cinta debe moverse de forma recta, así se evita fricciones y un desgaste inútil.







Conexión eléctrica

Indicaciones de seguridad

La conexión eléctrica sólo la debe realizar personal eléctrico cualificado y autorizado.

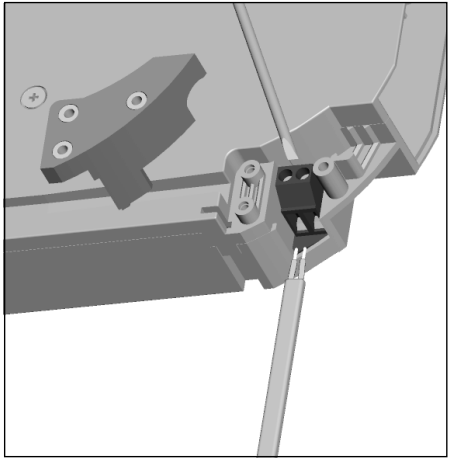
Existe peligro de muerte por descarga eléctrica

- **Apague la corriente eléctrica.**
- **Compruebe que realmente no hay corriente.**

Conexión eléctrica

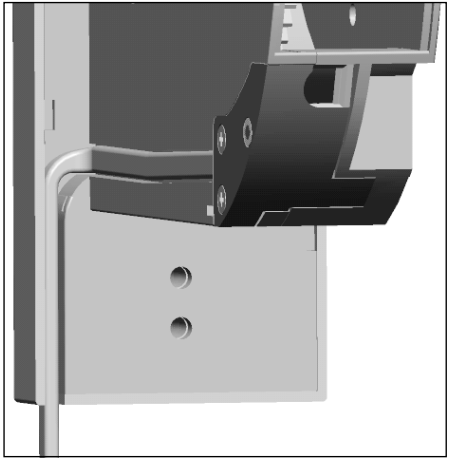
1. Conecte el cable tal como se muestra.

Utilice cable homologado de 2 x 0,75 mm² de seccion.



2. Finalmente coloque el cable en el canal de cable del aparato, para que el montaje no sufra desperfectos.

3. Atornillar la tapa de la corriente.



Montar el Rollotron

Instalar la cinta y fijarla

En el montaje de la cinta existe peligro de lesión con el piñón del Rollotron si por descuido se tocase unas de las teclas de servicio.

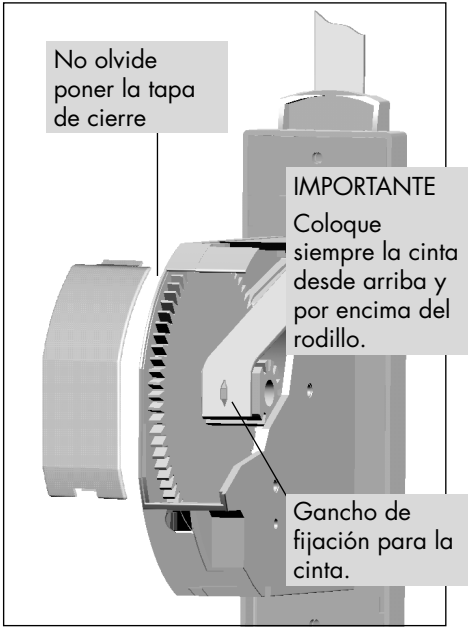
Tocar el interieur del Rollotron únicamente cuando éste no tenga corriente.

INDICACION

Si no viera los ganchos de fijación coloque la clavija en el enchufe y pulse ligeramente la tecla subirf hasta que el gancho alcance la posición correcta.

Saque la clavija antes de volver a cojer el mecanismo abierto.

1. Pasar la cinta desde la parte anterior del Rollotron y fijarla sobre el gancho.


No olvide poner la tapa de cierre
IMPORTANTE
Coloque siempre la cinta desde arriba y por encima del rodillo.
Gancho de fijación para la cinta.

2. Pulse la tecla subir y enrolle la cinta totalmente alrededor del rodillo.

Montar el Rollotron

Montar el Rollotron

1. Inserte el Rollotron en el cajetín y atornillarlo fijamente arriba y abajo con los tornillos adjuntos.

Vigile que el cable de conexión este bien introducido en la guía para este fin. En caso contrario el cable puede sufrir daños

2. Colocar la tapa ciega sobre la abertura inferior de los tornillos.

INDICACIÓN

Coloque el Rollotron recto y verticalmente, de manera que la cinta se enrolle corectamente.

Monte el Rollotron y vigile el movimiento de la cinta.

INDICACIÓN

Fíjese en que el Rollotron se coloca libremente en el espacio de cajetín, si no se pueden formar ruidos cuando esté colocado en la pared.

Fijar los finales de carrera

La puesta en funcionamiento del Rollotron

Conectar de nuevo la corriente eléctrica. El inicio de la actividad se constatará por la luz de control.

Programar los finales de carrera

Para que su persiana se pare en el lugar correcto, tanto arriba como abajo, primero ha de fijar los finales de carrera.

IMPORTANTE

Debe fijar ambos finales de carrera, sino pueden aparecer averías.

Fijar el tope superior

1. Mantener presionada la tecla de colocación.

Para ello use la clavija de fijación.

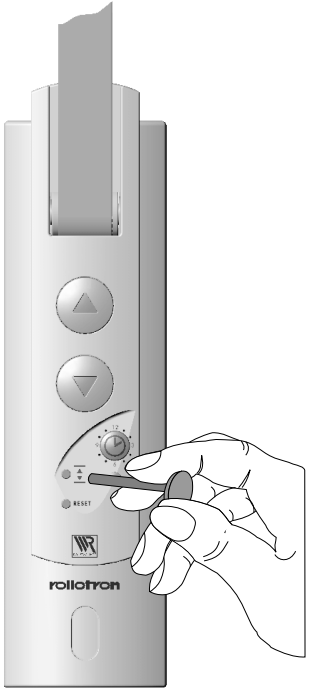
2. Presionar ligeramente la tecla subir.

La persiana sube.

3. Soltar la tecla de colocación cuando…

la persiana alcance la posición deseada como tope superior.

El Rollotron se para, el tope superior ya está fijado.



Fijar los finales de carrera

Fijar el tope inferior

1. Mantener presionada la tecla de colocación.

Para ello use la clavija de fijación.

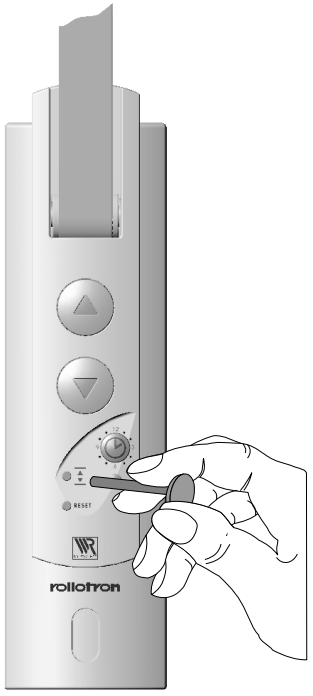
2. Presionar ligeramente la tecla bajar.

La persiana bajar.

3. Soltar la tecla de colocación cuando…

la persiana alcance la posición deseada como tope inferior.

Si la persianas es poco pesada o muy pequeña vea la página 19
…durante el movimiento hacia abajo…



Modificar los finales de carrera

Colocar la persiana en la mitad y volver a programar de nuevo el tope de la manera explicada anteriormente.

Uso del Rollotron/Funcionamiento manual

Hay dos formas posibles de usar el Rollotron

1. Uso manual sin el automatismo horario.

Usted puede subir y bajar su persiana en cualquier momento con las teclas de servicio subir o bajar.

El uso de una de estas dos teclas hace que la persiana legue hasta el tope superior o inferior.

2. Uso manual con automatismo horario.

En aquellos aparatos con control temporal puede determinar una hora para que sus persianas se cierren y se abran. Por tanto las acciones antes mencionadas (subir o bajar) se repetirán cada 24 horas.

Además también puede usar ambas teclas de servicio manualmente.

Si los finales de carrera están fijados, puede usar su Rollotron mediante las teclas subir o bajar.

Subir la persiana

- Apretar ligeramente la tecla subir.

La persiana subirá hasta el tope superior.

Bajar la persiana

- Apretar ligeramente la tecla bajar.

La persiana bajará hasta el tope inferior.

Parar la persiana

- Apretar ligeramente la tecla subir.

o

- Apretar ligeramente la tecla bajar.

Puede detener la persiana en cualquier momento apretando la tecla subir o bajar.

Funcionamiento manual/Programación del automatismo horario

Modos de funcionamiento

El rollotron tiene distinos modos funcionamiento:

- Funcionamiento manual
  - con las teclas de subir / bajar del aparto.
  - con la axuda de un control externo (pulsador de persianas, sistema de centralizado LINE).
- Funcionamiento automaticó
  - automatismo horario con horas de apertura y cierre.

Funcionamiento manual

Con las teclas de subir bajar acciona el motor de su persiana. Volviendo a pulsar cualquir se tecla parará el motor.

Funcionamiento automático

Ud. puede tomar las horas actuales y cierre para sus persianas. Las horas de conexión son validadas para todos los días de la semana. Además Ud. puede conctar / desconectar el automatismo automático.

ATENCIÓN

Valores horarios:

Subir

Si Ud. a las 8 H. de la mañana p. ej. hace la secuencia que se describe a confinuación (pulsar "subir + reloj") el programador memoriza esta hora, como la hora de apertura para cada día de la semana.

Bajar:

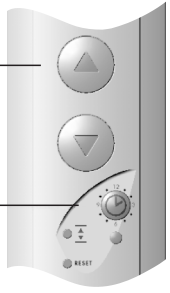
Si ud. a las 20 H. de la noche pulsa ("bajar + reloj") el programador memoriza esta hora, como la hora de cierre para cada día de la semana.

www.eurofinestra.com

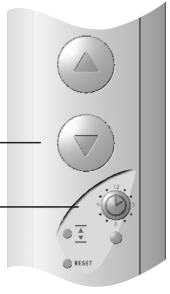
Funcionamiento manual/Programación del automatismo horario

Ajustar la hora actual como hora de apertura

Manténgalas presionadas; como indicativo el control LED parpadea ligeramente 2 veces y la persiana sube.
Suelte las teclas cuando el control LED se halla apagado.



Proceda de la misma manera para la hora de cierre pero pulsando la tecla BAJAR.
Suelte las teclas cuando el control LED se halla apagado.



Funcionamiento manual

El funcionamiento manual es posible en cualquira de los modos de funcionamiento teniendo preferencia para el funcionamiento automático.

Activar la función automática

Pulse la tecla reloj hasta que el control LED se encienda, de esta manera el RÓLLOTRON funcionará de manera automática, según la programación realizada anteriormente.

Desactivar la función automática

Pulsa la tecla reloj hasta que el control LED se apague, de esta manera el ROLLOTRON **no** funcionará de manera automática.

Para activar de nuevo la funcionará automática pulse otra vez la tecla reloj hasta que el control LED se encienda.

Cambio posterior de la programación horaria

Ejemplo: Son las ocho de la tarde y su persiana se cierra debido a la programación horaria.

- Usted quiere que su persiana se cierre antes, por ej. A las seis de la tarde. El día siguiente a las seis de la tarde vuelva a programar el cierre tal como se ha mostrado anteriormente.

- Usted quiere que su persiana se cierre más tarde, por ej. A las nueve de la noche. A las nueve pulse ligaramente la tecla bajar y seguidamente pulse la tecla de hora. La nueva hora estará programada.

INDICACIÓN
como su persiana se encuentra cerrada, fije primero la nueva programación al día siguiente.

Borrar los datos (Reset)

Apretando la tecla Reset se borran todos los finales de carrera y todos los tiempos programados.

INDICACIÓN

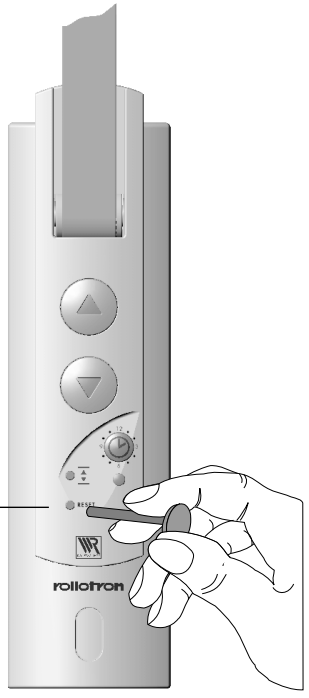
Debe mantemer la tecla apretada durante unos 2 seguondos aprox. COmo indicativo se ilumina la luz de control durante un momento.

Volver a empezar con la programación de Rollotron.

Borrar los datos (Reset)

1. Apretar la tecla Reset

Utilice para ello la clavija de fijación, ya que la tecla Reset se encuentraalgo hundida en el plástico.



www.eurofinestra.com

? Indicaciones útiles/Qué hacer cuando...?

Mantenimiento

Usted puede limpiar su Rollotron con un paño ligeramente humedecido.

IMPORTANTE

Por favor, no use detergentes abrasivos.

Controle regularmente su Rollotron y sus componetes a fin de evitar su deterioro:

- El rodillo del cajetín debe funcionar ligeramente.
- La cinta no se debe deshilachar.

Cambie las piezas con desperfectos.

Qué hacer cuando...
...la luz de control hace señales intermitentes?

Causa: Breve fallo de tensión.

INDICACÍON Los finales de carrera permanecen programados.

Solución: Parar la señal intermitente apretando una de las dos teclas des servicio. La persiana se mueve en la dirección indicada.

INDICACÍON Observe que depués de un fallo en la tensión, el reloj interno del Rollotron se para y en consecuencia se retrasa. Se debe volver a programar la hora. (Ver página 15).

Ejemplo:

La persiana se debe cerrar a las ocho de la tarde. De 19:45 a 20:00 ha habido un fallo en la tensión. La persiana se cerrará con 15 minutos de retraso.

...la persiana no se para en el final de carrera fijado?

Causa La cinta se ha deformado.

Posible: y por ello se han variado los finales de carrera.

Solución: Debe programar de nuevo los finales de carrera (Ver página 12).

...la persiana no sube totalmente después del montaje?

Causa La programación del

Posible: final de carrera no se ha realizado correctamente.

Solución: Repita la programación del final de carrera superior (Ver página 12).

Qué hacer cuando...?

...el Rollotron no se puede usar a mano?

Causa

Posible: Una posible intensa avería eléctrica.

Solución: Apretar la tecla Reset con la clavija de fijación durante 2 segundos aprox...

Todos los datos se borraran.

La luz de control se iluminará durante un momento.

Realice la programación de nuevo.

(Ver pagina 12)

...durante el movimiento hacia abajo la persiana se queda colgada?

Causa Hay algo que molesta

Posible: en la caja de la persiana:

- Las lamas se han desplazado.
- La persiana es demasiado ligera.

Solución: Abra la caja de la persiana y elimine los fallos.

Si es necesario, untar con grasa las zonas que se mueven con dificultad.

Si la persiana es demasiado ligera, hacerla más pesada. Por ej. colocando una lámina de hierro apropiada en la última lama.

O bien: colocar el final de carrera un poco más abajo para que la persiana tenga más peso.

Antes de llevar a cabo cualquier reparación desconecte la corriente.

...el automatismo horario funciona con falsos tiempos de apertura o cierre?

Causa Por ej. limpiando se han

Posible: tocado las teclas de servicio y hora al mismo tiempo.

Solución: Vuelva a programar el automatismo.

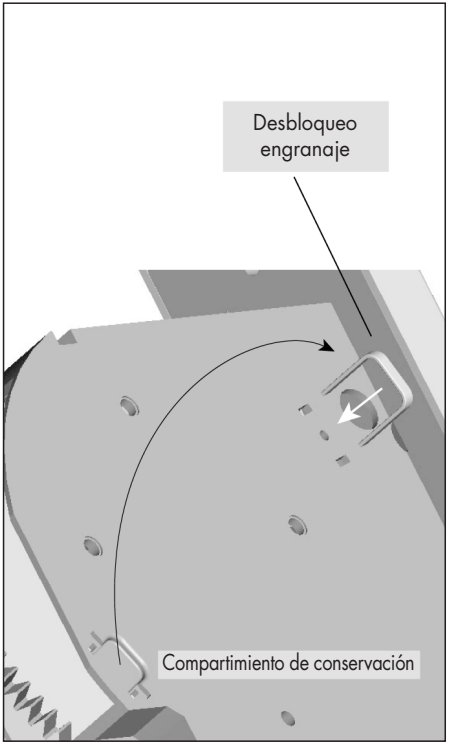
(Ver página 12)

Desmontar el rollotron/Aleje la cinta de toda deficiencia

INDICACIÓN
Ante cualquier deficiencia o fallo del Rollotron -cuando el motor no marcha- puede, con la ayuda de la pinza de desbloqueo adjunta, sacar íntegramente la cinta del Rollotron sin tener que cortarla.

- Extraiga el enchufe de la red o desconecte la corriente. Asegúrese bien de que no hay corriente.
- Desbloquee la tapa frontal y deshaga la fijación de los tornillos.
- A continuación extraiga el Rollotron de la caja de la cinta.
- Saque la pinza de desbloqueo del soporte de fijación (vea foto).
- Ponga la pinza de desbloqueo con una ligera presión en el engranaje (vea foto) y mantenga la pinza apretada.
- A continuación saque, con la pinza presionada, la cinta del aparato con la mano (hacia a fuera y por delante) hasta quedar ésta libre.
- Luego vuelva a poner la pinza en su sitio.
- Quite la conexión a la red y saque íntegramente el rollotron de la caja de la cinta.

INDICACIÓN
Haga revisar su aparato por un especialista ante cualquir deficiencia.



Datos técnicos

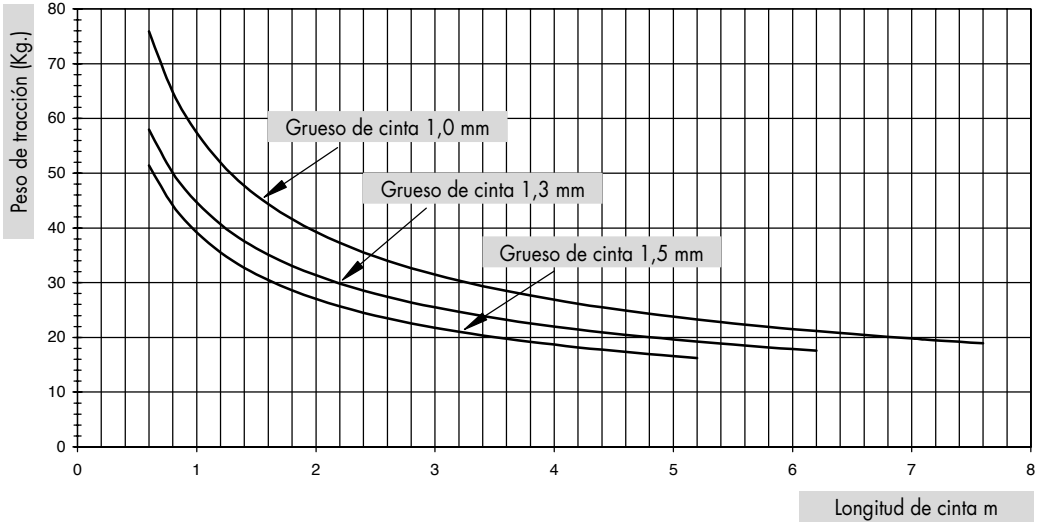
Art.-Nº.:	9200 y 9240
Tensión:	230 V / 50 Hz
Consumo:	100 W
Consumo en reposo:	2 W
Par motor:	10 Nm
Nº de vueltas:	30 U / min.
Funcionamineto contínuo:	5 Minutos (*)
Nº de vueltas residuales:	< 0,4 U
Clase de aislamiento:	II
	Solo para lugares secos
Tipo de material:	Los señalodes, y plástico reciclable

INDICACION

*) Usied puede hacer funcionar la persiana durante máximo 5 minutos, con carga máxima. Después de esto, por favor deje enfriar el aparato aproximadamente 30 minutos.

Datos técnicos

Diagrama de fuerza de tracción



INDICACIÓN

La tabla de pesos es en relación al tipo de material de la persiana:

Para persianas de 4,5 kg/m². (plástico o aluminio ligero)
La superficie aproximada es de. 6 m².
Para persianas de 10 kg/m². (aluminio de extrusión o madera),
La superficie aproximada es de. 3 m².

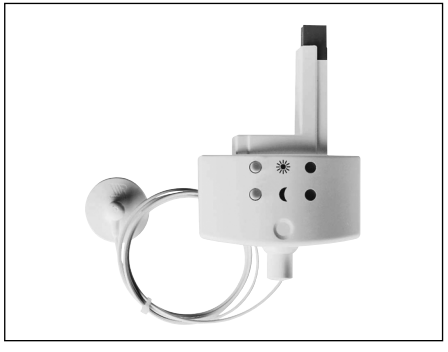
Accesorios

Sensor solar/ crepuscular

Ud. puede incorporar a su Rollotron el módulo solar/crepuscular.

Este accessorio tiente un sensor solar en el cual Ud. puede programar el Rollotron en función de la luz solar.

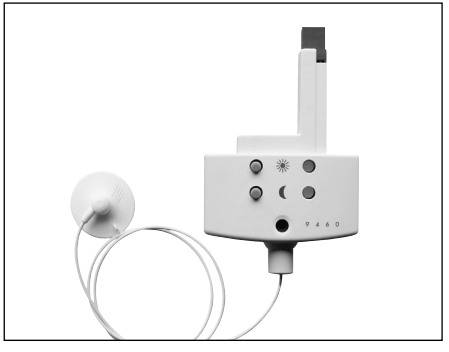
Art.Nº 9450



Sensor solar/crepuscular con receptor para mando a distanica de infrarrojos (Ir)

Este módulo tiente las mismas funciones que el descrito anteriormente, incorporando el receptor para el mondo a distancia.

Art.Nº 9460



Mando a distancia por infrarrojos (Ir)

Con este mando a distancia puede Ud. controlar los funciones del Rollotron.

Art.Nº 9490

www.eurofinestra.com

Garantía

Rademacher Geräte Elektronic GmbH & Co KG establece bajo las siguientes condiciones un contrato de garantía para todos sus aparatos. El período de garantía es de dos años a partir de la entrega al cliente. Los defectos de fabricación y de material están cubiertos por esta garanía.

No están incluidos en la garantía los errores y desperfectos ocasionados por:

1. Fallos en el montaje o en la instalación.
2. Mal seguimiento de las instrucciones.
3. Uso indebido o abuso.
4. Perjuicios externos, por ejemplo, daños ocasionados durante el transporte, deterioros por golpes o choques y daños producidos por condiciones atmoasféricas.
5. Reparaciones o cambios efectuados por terceros no autorizados.
6. Uso de recambios no autorizados.

Los derechos de garantía únicamente tienen validez si las reclamaciones se nos dirigen por escrito durante los catorce días posteriores a la entrega del aparato. Y, en el caso de que se trate de un fallo no visible, durante los catorce días posteriores a su descubrimiento. Durante el período de garantía, Rademacher Geräte Elektronik & Co KG. se hace cargo de los gastos de reparación o reposición de las piezas afectadas. Las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de Rademacher Geräte Elektronik GmbH & Co. KG.

La reposición del material defectuoso no implica una prolongación del período de garantía.